

З А К О Н

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И САВЕТА МИНИСТАРА РЕПУБЛИКЕ АЛБАНИЈЕ О УЗАЈАМНОМ ПУТОВАЊУ ДРЖАВЉАНА

Члан 1.

Потврђује се Споразум о изменама и допунама Споразума између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о узајамном путовању држављана, потписан у Београду, дана 9. новембра 2020. године, у оригиналу на српском, албанском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума у оригиналу на српском језику гласи:

СПОРАЗУМ
О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА СПОРАЗУМА
ИЗМЕЂУ
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
И
САВЕТА МИНИСТРА РЕПУБЛИКЕ АЛБАНИЈЕ
О УЗАЈАМНОМ ПУТОВАЊУ ДРЖАВЉАНА

Влада Републике Србије и Савет министара Републике Албаније у даљем тексту: Уговорне стране,

Сагласно члану 11. *„Споразума између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о узајамном путовању држављана“*, потписаног у Тирани 5. јула 2011. године,

У жељи да олакшају узајамна путовања држављана,

Споразумеле су се о следећим изменама и допунама:

Члан 1.

Мењају се и допуњају Прилог I и II Споразума, тако да сада гласе:

„Важећим путним исправама за држављане Републике Србије према овом споразуму сматрају се:

- Пасош
- Дипломатски пасош
- Службени пасош
- Путни лист
- Биометријска лична карта

Важећим путним исправама за држављане Републике Албаније према овом споразуму сматрају се:

- Пасош
- Дипломатски пасош
- Службени пасош
- Важећи путни документ за повратак у Републику Албанију
- Биометријска лична карта.“

Члан 2.

Овај споразум ступа на снагу 15 (петнаест) дана након пријема последњег писаног обавештења којим се Уговорне стране дипломатским путем узајамно обавештавају да су испуњени услови према њиховом унутрашњем законодавству за ступање на снагу овог споразума.

Сачињено у Београду, дана 9.11.2020. године, у два оригинална примерка, сваки на српском, албанском и енглеском језику, при чему је сваки текст подједнако веродостојан. У случају неслагања у тумачењу, енглески текст ће бити меродаван.

**ЗА ВЛАДУ
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**ЗА САВЕТ МИНИСТАРА
РЕПУБЛИКЕ АЛБАНИЈЕ**

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. Уставни основ за доношење Закона

Уставни основ за доношење Закона о потврђивању Споразума о изменама и допунама Споразума између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о узајамном путовању држављана садржан је у члану 99. став 1 тачка 4. Устава Републике Србије, према којој је у надлежности Народне скупштине да потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. Разлози за потврђивање Споразума

Споразум о изменама и допунама Споразума између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о узајамном путовању држављана потписан је у Београду, 9. новембра 2020. године. Потписан је на основу Закључка Владе Републике Србије којим је утврђена Основа за закључивање Споразума, усвојен текст Споразума и овлашћена Ана Брнабић, председник Владе за потпис. Споразум је закључен јер је постојала обострана воља две државе да омогуће лакши и једноставнији прелазак државне границе, чиме ће се унапредити и олакшати кретање грађана и промет роба између две државе.

Потврђивањем Споразума омогућује се његово ступање на снагу, како је предвиђено чланом 2. Споразума.

III. Оцена потребних финансијских средстава за спровођење закона

За спровођење предметног закона нису потребна средства из буџета Републике Србије, са раздела 15 – Министарство унутрашњих послова.